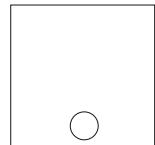


ERC-500/2  
ERC-500/4



---

RU • Пульт управления  
• Инструкция по эксплуатации

# Высокая производительность, широкие возможности



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. КНОПКИ И ИНДИКАЦИЯ .....	3
2. ФУНКЦИИ .....	3
3. МОНТАЖ ПУЛЬТА .....	4
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	5
5. СХЕМЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ .....	5
6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	6
7. СЕРТИФИКАЦИЯ .....	6
8. УТИЛИЗАЦИЯ .....	6
9. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ .....	7

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Оборудование предназначено для коммерческих и промышленных помещений.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

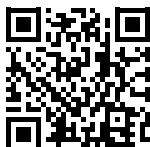
**На нашем веб-сайте вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:  
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:  
<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



**Обозначения:**



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



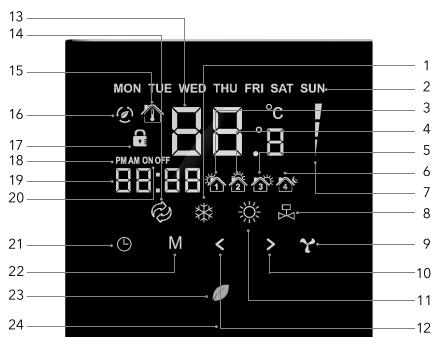
Общая информация и рекомендации

**Примечание:**

В тексте данной пульт может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

Проводной пульт ERC-500 применяется для управления фанкойлами серий SMART, TRUST и BREEZE (модели EFB-11/12/13). Корпус выполнен из высококачественного пластика. Пульт не устанавливается в помещениях с повышенной влажностью, во взрывоопасных и агрессивных средах.

## Кнопки и индикация



- 1 охлаждение
- 2 день недели
- 3 режим работы «утро»
- 4 режим работы «день»
- 5 режим работы «вечер»
- 6 режим работы «ночь»
- 7 индикатор скорости вращения вентилятора
- 8 открытие клапана
- 9 выбор скорости вращения вентилятора
- 10 вниз
- 11 режим обогрева
- 12 вверх
- 13 текущее значение температуры в помещении
- 14 режим вентиляции
- 15 температура в помещении
- 16 режим экономии электроэнергии
- 17 блокировка экрана
- 18 показ времени в режиме AM/PM
- 19 время
- 20 включить/выключить
- 21 настройка времени
- 22 выбор режима работы
- 23 индикатор работы
- 24 кнопка включения/выключения

## Функции

### 1. Встроенный датчик приближения

Пульт управления обнаруживает присутствие человека на расстоянии 5 см. В этом случае загорается световой индикатор и пульт управления переходит в рабочий режим. После того, как в пределах чувствительности датчика в течение 10 секунд не фиксируется присутствие человека, пульт управления переходит в режим ожидания и показывает лишь комнатную температуру. Индикатор при этом мигает.

### 2. Настройка режима экономии электроэнергии

Нажмите , чтобы включить режим экономии электроэнергии, когда пульт управления находится в рабочем режиме. Температура уставки составляет 26 °C при низкой скорости вращения вентилятора в режиме охлаждения, и 18 °C при низкой скорости вращения вентилятора в режиме обогрева.

Снова нажмите , чтобы выйти из настройки режима экономии электроэнергии.

### 3. Основные установки

#### Включение/выключение:

Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд для включения устройства и отображения рабочих параметров. Снова нажмите и удерживайте в течение 2 секунд для отключения устройства.

#### Рабочий режим и режим ожидания:

В рабочем режиме, при отсутствии взаимодействия с пультом управления в течение 10 секунд, он переходит в режим ожидания. При этом на экране показывается лишь комнатная температура. Индикатор будет мигать. При прикосновении к пульту, он автоматически перейдет в рабочий режим.

#### Задание температуры уставки:

Нажмайтe «>» чтобы уменьшать значение уставки, или «<», чтобы увеличивать значение уставки на 0,5 °C при каждом нажатии.

#### Выбор режима работы:

Нажмите «M» чтобы поменять режим работы, выбирая из режимов охлаждения , обогрева или вентиляции .

### Установка скорости вращения вентилятора:

Нажмайте «» чтобы менять скорость вращения вентилятора, выбирая из следующих вариантов: (высокая), (средняя), (низкая) или (если индикатор мигает, что устройство работает в автоматическом режиме).

В автоматическом режиме скорость вращения вентилятора меняется автоматически. Вентилятор вращается на низкой скорости, когда разница между комнатной температурой и температурой уставки превышает 1 °C, на средней скорости, когда разница превышает 2 °C, на высокой скорости, когда разница превышает 3 °C.

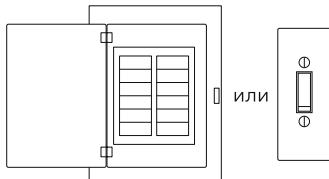
### 4. Программирование работы

Неделя делится на 7 дней, по 4 периода для каждого дня (утро/день/вечер/ночь). Комнатная температура в каждый такой период времени может задаваться пользователем отдельно. Включение: Нажмите и удерживайте «» в течение 3 секунд, чтобы войти в меню настроек режима «7 дней, 4 программируемых периода», снова нажмите «» чтобы задать время и температуру всех четырех периодов на 7 дней, нажимая «<» или «>» для регулировки значений. Заводские настройки: 25 °C для времени 7:00 ~ 8:00, 25 °C для 8:00 ~ 18:00, 25 °C для 18:00 ~ 21:00, 25 °C для 23:00 ~ 6:00.

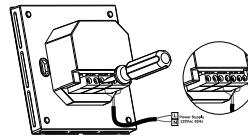
## Монтаж пульта

Монтаж должен производиться только квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами.

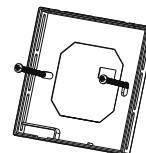
### 1. Отключите питание



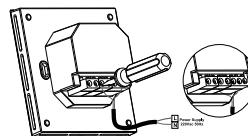
### 2. Отсоедините металлическую панель



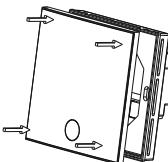
### 3. Зафиксируйте металлическую панель на стене при помощи винтов



### 4. Подсоедините кабели в соответствии со схемой электрических соединений



### 5. Зафиксируйте пульт управления на металлической панели



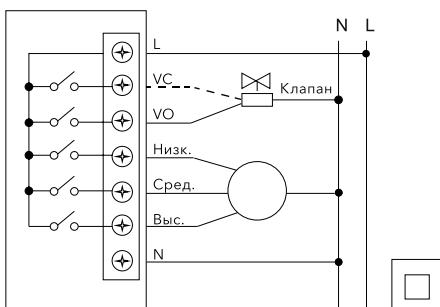
## Технические данные

Чувствительный элемент	NTC
Точность регулирования температуры	±1 °C
Точность отображения температуры	0,5 °C
Диапазон задания температуры	5~35 °C
Диапазон измерения температуры	0~55 °C
Диапазон температуры окружающего воздуха	0~45 °C
Диапазон влажности окружающего воздуха	5~95%
Клавиатура	сенсорные кнопки
Потребляемая мощность	< 2 Вт
Электропитание	85~260 В, 50/60 Гц
Площадь поперечного сечения кабеля питания	2×1,5 мм <sup>2</sup> или 1×2,5 мм <sup>2</sup>
Номинальная нагрузка двигателя фанкойла (пусковой ток)	2 А (5 А)
Корпус	АБС-пластик
Размеры	86×86×15,8 мм
Степень защиты	IP30

## Схемы электрических соединений

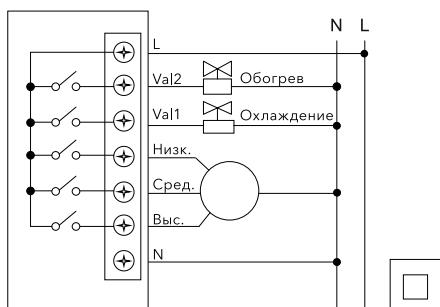
### Двухтрубная модель

85~260 В 50/60 Гц



### Четырехтрубная модель

85~260 В 50/60 Гц



### Примечание

Убедитесь, что все провода подсоединены в соответствии со схемой электрических соединений. Удалите с проводов воду, грязь и другие вещества для предотвращения загрязнения устройства.

## Транспортировка и хранение

Блоки в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с блоками внутри транспортного средства.

Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками, указанными на упаковке.

Блоки должны храниться в упаковке изготавителя.

## Утилизация

По окончании срока службы блока следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации блока Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Сертификация

### **Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.**

Товар соответствует требованиям:

TP TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

TP TC 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

### **Импортёр и уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «Р-Климат» Россия, 119049,  
г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1,  
эт. 3, пом 1, ком. 4.

Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67,  
e-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Сделано в Китае.

## Условия гарантии

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества! Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).

Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

### Правильное заполнение гарантитного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантитным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска.

Запрещается вносить в Гарантитный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявите Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензии, установленные российским законодательством на данный вид работ.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: 8-800-500-07-75

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: [customer@home-comfort.ru](mailto:customer@home-comfort.ru)

Адрес в интернете: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влияют на собственность по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантитный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантитный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

Условием предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением информации в соответствующие графы гарантитного талона, с момента начала эксплуатации. При отсутствии соответствующих документов гарантитный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке. Гарантия на оборудование – 1 год.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замены дефектных деталей изделия в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Исполнитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

Монтажные работы, а также регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходуемые при этом материалы.

Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладки и уплотнений) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).

Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов. Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

### Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:

Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;

Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом (изготовителем); Наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/ запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;

Ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;

Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые привели к вреду изделию;

Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей;

Неправильного хранения изделия;

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост.Правительства РФ от 19.01.1998, №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

**С момента подписания Покупателем Гарантитного талона считается, что:**

Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" представлена Покупателю в полном объеме;

Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке; Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантитного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия;

Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....



**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**



Заполняется при продаже

Модель:

Серийный номер:

Наименование и адрес продавца.....

Телефон:

Дата продажи:

Ф.И.О подпись продавца.....

Штамп продавца

Заполняется при монтаже и пуске в эксплуатацию

Дата монтажа.....

Дата пуска в эксплуатацию.....

Наименование и адрес организации.....

Телефон:

Ф.И.О подпись технического специалиста

Штамп организации

Заполняется при проведении технического обслуживания



ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель: .....  
Серийный номер: .....  
Дата покупки: .....  
Штамп продавца

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель: .....  
Серийный номер: .....  
Дата покупки: .....  
Штамп продавца

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель: .....  
Серийный номер: .....  
Дата покупки: .....  
Штамп продавца

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель: .....  
Серийный номер: .....  
Дата покупки: .....  
Штамп продавца

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Ф.И.О. покупателя:.....

Ф.И.О. покупателя:.....

Адрес:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Телефон:.....

Код заказа:.....

Код заказа:.....

Дата ремонта:.....

Дата ремонта:.....

Сервис-центр:.....

Сервис-центр:.....

Мастер:.....

Мастер:.....

Ф.И.О. покупателя:.....

Ф.И.О. покупателя:.....

Адрес:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Телефон:.....

Код заказа:.....

Код заказа:.....

Дата ремонта:.....

Дата ремонта:.....

Сервис-центр:.....

Сервис-центр:.....

Мастер:.....

Мастер:.....





Электролюкс – зарегистрированная торговая марка,  
используемая в соответствии с лицензией  
AB Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license  
from AB Electrolux (publ.).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут  
быть допущены технические ошибки и опечатки.  
Изменения технических характеристик и ассортимента  
могут быть произведены без предварительного  
уведомления.

CE EAC IPX0

